

[Texte]

The National Health Research and Development Program plays a major role in support of research relevant to the interest of the department as it relates to the public health and health care issues related to cancer. NHRDP, which is the common name for the National Health Research and Development Program, research activities complement those of the Medical Research Council, which primarily funds basic biomedical and clinical research. Dr. Rolleston will address this later. As well, there is the National Cancer Institute of Canada.

Primarily, the NHRDP supports cancer research, including breast cancer, which aims at preventing cancer or improving the quality of care for cancer patients.

I will give you some examples of research projects which are funded by this program. They were studies which demonstrate and evaluate rehabilitative and invasive support programs for cancer patients, studies that aim at identifying the risk factors and the predisposing factors of cancer, and studies which are designed to study the early detection of cancer.

An example of this category of studies is the national breast-screening study that is organized by the National Cancer Institute of Canada and financed by a number of federal agencies, such as the MRC and the NHRDP and the provincial agencies, as well as by the institute itself. This is one of the major studies on which we have collaborated with other agencies in funding, and the expenditure for this study so far has been around \$5.5 million towards the total cost of the project, which is about \$17 million.

The NHRDP's total budget for funding public health and health services research, in 1990-91 is \$28.1 million, and for 1991-92 is \$26.56 million. This is not a reduction of the budget of the base program. Rather, the reduction is really due to the sunseting programs, like AIDS and seniors and drug strategy, which will be ending this year and next year. But these special programs will be under discussion for renewal.

Now I would like to share with you some of the statistics over the past 10 years of NHRDP. Over the past 10 years the financial support for cancer research through our program exceeds \$1.5 million per year on the average. Funds provided to support research specifically on breast cancer represent approximately 27% of the total cancer research expenditure per year.

[Traduction]

[Traduction]

Le Programme national de recherche et de développement en matière de santé joue un rôle important en appuyant la recherche correspondant aux objectifs du Ministère en matière de santé publique et de problèmes de santé liés au cancer. Les activités de recherche de ce programme viennent compléter celles du Conseil de recherches médicales du Canada, lequel finance essentiellement la recherche biomédicale et clinique fondamentale. Le Dr Rolleston en parlera plus tard. Par ailleurs, il y a l'Institut national du cancer du Canada.

Essentiellement, le Programme national de recherche et de développement en matière de santé appuie la recherche sur le cancer, y compris le cancer du sein, visant à prévenir le cancer ou à améliorer la qualité des soins dispensés aux personnes atteintes du cancer.

Je vais vous donner quelques exemples de projets de recherche qui sont financés dans le cadre de ce programme. Il s'agit d'études visant à évaluer des programmes de soin des cancéreux par la réadaptation et par des procédés effractifs, d'études visant à identifier les facteurs de risque et les facteurs qui prédisposent au cancer et enfin d'études sur le diagnostic rapide du cancer.

Dans cette catégorie d'études, on trouve par exemple l'étude nationale sur la détection du cancer du sein, qui est organisée par l'Institut national du cancer du Canada et financée par un certain nombre d'organismes fédéraux, notamment le Conseil de recherches médicales et le Programme de recherche du ministère fédéral, ainsi que par des organismes provinciaux et par l'Institut lui-même. Il s'agit là de l'une des principales études que nous avons contribué à financer, de concert avec d'autres organismes; jusqu'à maintenant, nous avons versé environ 5.5 millions de dollars pour contribuer au financement de ce projet, dont le coût total est d'environ 17 millions de dollars.

Le budget total du programme du ministère de la Santé pour le financement de la recherche dans le domaine de la santé publique et des services de la santé, est de 28,1 millions de dollars en 1990-1991 et de 26,56 millions de dollars pour 1991-1992. Cela ne représente pas une réduction du budget pour le programme de base. En réalité, la réduction s'impose à cause des programmes temporarisés, comme le programme de lutte contre le sida, le programme destiné aux aînés et la stratégie contre la drogue, qui prendra fin cette année ou l'année prochaine. Mais le renouvellement de ces programmes spéciaux sera discuté.

• 0945

Maintenant, je voudrais vous faire part de certaines statistiques relatives aux activités du PNRDS lors des dix dernières années. Au cours de la dernière décennie, notre programme a fourni plus de 1,5 million de dollars par an, en moyenne, pour appuyer la recherche sur le cancer. Les contributions à la recherche portant spécifiquement sur le cancer du sein représentent environ 27 p. 100 de toutes les dépenses annuelles pour la recherche sur le cancer.